

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF	COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011</i>	<i>Convention collective de travail du 25 octobre 2011</i>
Loonprogrammatie 2011-2012	Programmation salariale 2011-2012
Toepassingsgebied	Champ d'application
Art.1. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de tabaksondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.	Art.1.§1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de tabac qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs .
§2 . Onder "werknemers" wordt verstaan: de arbeiders en arbeidsters.	§2. On entend par 'travailleurs': les ouvriers et les ouvrières
Art. 2. De sectorale minimumuurlonen en de effectieve lonen verhogen op 1 januari 2012 met 0,05 EUR.	Art. 2. Le 1 ^{er} janvier 2012, les salaires horaires sectoriels minimums et les salaires effectifs seront majorés de 0,05 EUR.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en is gesloten voor onbepaalde duur.	La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2011 et est conclue pour une durée indéterminée.
Ieder der contracterende partijen kan onderhavige overeenkomst opzeggen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité voor het tabaksbedrijf en aan elk der contracterende partijen.	Chacune des parties contractantes peut dénoncer la présente convention, moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire de l'industrie des tabacs et à chacune des parties contractantes.

Neerlegging-Dépôt: 27/10/2011
 Regist.-Enregistr.: 17/11/2011
 N°: 106899/CO/133